

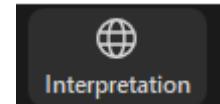
洛杉磯州立歷史公園總體規劃修正案

2024 年 11 月 12 日



Los Angeles State
Historic Park

Language Accommodations*



Listen In:

- Original Audio (Interpretation off)
- EN English
- ES Spanish
- CA Cantonese
- MA Mandarin
- TA Taishanese

Mute Original Audio

Interpretation Apps

Click on the interpretation button.

Select English, Spanish, Cantonese, Mandarin, or Taishanese.

*Note that if you are calling in via phone, the interpretation feature is not available in Zoom for phone-only participants. Please log in to Zoom to access interpretation if you can.

Asistencia de Lenguaje*

Español

Haga clic en el botón de interpretación.

Seleccione Inglés, Español, Cantonés, Mandarín o Taishanés.

*Nota. Si llama vía telefónica, la opción de interpretación no estará disponible en Zoom. Si es posible, favor de ingresar a Zoom para tener acceso a la interpretación.

語言選項*

粵語

點擊傳譯按鈕。

請選擇英語、西班牙語、廣東話、普通話或台山話。

*注意: 如果您是打電話參加, 口譯的選項無法使用。如有可能, 請用電腦的Zoom 軟體連結口譯功能。

语言选项*

普通话

点击口译按钮。

选择英语、西班牙语、粤语、普通话或台山话。

*注意: 如果您是打电话参加, 口译的选项无法使用。如有可能, 请用Zoom 软件连结口译功能。



Los Angeles State Historic Park

查看簡報



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://lastatehistoricparkgpa.com>. The page title is "Meetings and Materials".
Content:
The LASHP GPA public outreach effort will begin in November 2024 and will extend into Spring 2025.
If you wish to receive plan and meeting notifications, please sign up by clicking the button under "Sign up to receive LASHP General Plan Amendment information."
California State Parks will be hosting two initial public meetings to provide information on the LASHP GPA process and the LA ART project, and to collect input on ideas and suggestions to be considered during the GPA process. These two meetings will cover the same content. In addition, an online form will be available to provide input following the meetings.
Interpretation will be provided at the Public Meetings in Spanish, Cantonese, Mandarin, and Taishanese. For ADA accommodations, please email planning@parks.ca.gov at least 72 hours before either meeting.
Materials for the General Plan Amendment Public Meetings are available on in English, Spanish, Chinese (Traditional), and Chinese (Simplified) below.

In-person Public Meeting Presentation Boards (PDF)	English	Spanish	Chinese (Traditional)	Chinese (Simplified)
Virtual Public Meeting Presentation (PDF)	English	Spanish	Chinese (Traditional)	Chinese (Simplified)
Public Input Form (PDF):	English	Spanish	Chinese (Traditional)	Chinese (Simplified)

An orange arrow points from the "lastatehistoricparkgpa.com" text in the first image to the "In-person Public Meeting Presentation Boards (PDF)" link in the second image.



Los Angeles State
Historic Park



Welcome

Bienvenidos

歡迎

欢迎



Los Angeles State
Historic Park



會議目的



概述 GPA 流程和 LA ART 計
劃



收集有關潛在問題及機遇的意
見，以供 GPA 流程期間考慮

如需 Zoom 的使用協助，
請撥打 213-544-3196。



Los Angeles State
Historic Park



議程

- LASHP 總體規劃修正案概觀
- LA ART 概觀
- 前期流程
- LA ART 計劃對公園的承諾事項
- 公眾意見
- 後續步驟

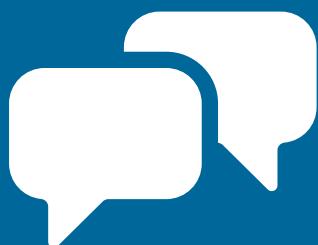


Los Angeles State
Historic Park



如何在公眾意見徵集階段發表意見

本會議期間



使用聊天功能
發表意見

其他提供意見的方式



使用 lastatehistoricparkgpa.com
上的網上意見表格提供書面意見



電子郵件：
lastatehistoricparkgpa@parks.ca.gov



郵寄：
Strategic Planning and Recreation Services Division
C/O LASHP GPA
PO Box 942896 Sacramento CA 94296-0001



Los Angeles State
Historic Park

分享您的想法

您有什麼建議或想法，希望團隊在制定總體規劃修正案期間加以考慮？

我們特別希望聽取各位對以下議題的意見：

- Metro A 線（藍線）車站與公園之間的改善工程（如遮蔭結構、座椅等）
- 交通中心（如單車共享計劃等多模式來往交通方式）
- 公園設施（如特許經營區、洗手間）
- 公園基礎設施及改善工程（如垃圾容器、照明、指示牌等）
- 以附近街區文化與歷史為靈感的唐人街/州立公園車站設計方案
- 車站藝術作品（包括本地藝術家的作品）
- 通行便利度（如公園開放時間、無障礙通道）
- 說明和教育機會，以加深不同背景的遊客對社區的理解與欣賞，進一步了解和欣賞公園及附近街區的文化和歷史
- 公園入口的景觀和硬景觀改善工程（例如將歷史磚石融入新設計中，以及種植樹木和其他綠化植物）
- LASHP 行人和單車天橋
- 其他有助遊客前往公園的機會
- 特別活動的安排與協調
- 施工影響

您還有其他議題，希望團隊在制定總體規劃修正案期間加以考慮嗎？



Los Angeles State
Historic Park



LASHP 總體規劃修正案概觀



Los Angeles State
Historic Park



LASHP 簡介

洛杉磯州立歷史公園 (LASHP) 占地 32 英畝，坐落於城市核心區域，原為知名的通瓦人領地。為保護這片土地並改建成公園，本地居民、社運人士和環境正義倡導者組成了聯盟，共同努力促成 LASHP，這也是洛杉磯最多元的聯盟之一。

數千年來，這片土地一直是各種人和各類社群的交匯點和樞紐，還曾是南太平洋鐵路重要的 River Station 鐵路場。

LASHP 承載著與這片土地源遠流長的聯繫，記念這座城市的歷史。這座公園為洛杉磯市的居民和遊客提供學習、慶典、公民參與活動和休閒娛樂的場所，見證了這座城市從邊境前哨迅速發展為舉世矚目的大都會。



Los Angeles State
Historic Park

總體規劃是什麼？

總體規劃是一份願景文件，為公園的土地長遠用途、開發、管理、營運乃至未來用途與遊憩，制定概念目標和指引。



Los Angeles State
Historic Park



總體規劃修正案流程



公眾參與



Los Angeles State
Historic Park



未來徵詢公眾意見的機會

在總體規劃修正案 (GPA) 流程中，州立公園將展開公眾外展活動，向公眾發佈相關資訊的同時收集意見，幫助州立公園及娛樂設施委員會參考如何規劃 LASHP 的 GPA 以及洛杉磯空中快速運輸 (LA ART) 計劃。公眾將有多次機會就擬議的措施分享想法和提供建議。



Los Angeles State
Historic Park



州立公園未來針對 LA ART 計劃的審批與協議

- 總體規劃修正案完成後，LA ART 計劃需要就以下事宜獲得州立公園的審批並簽訂協議：
 - 進入許可證
 - 適用於公園的 LA ART 車站修建項目
 - 將解決施工期間州立公園的營運問題，包括保障公園內的通行和安全，並協調特別活動的舉辦
 - 房地產協議
 - 處理公園最南角車站區域的產權問題
 - 處理公園最西端區域的空權要求問題
 - 營運協議
 - 規範 LA ART 和公園的日常營運，包括公園出入、開放時間、安全措施，以及公園營運和特別活動的安排和協調



Los Angeles State
Historic Park



LA ART 概觀



Los Angeles State
Historic Park



LA ART 概觀

LA ART 計劃是由 LA Aerial Rapid Transit Technologies LLC 提議，此公司隸屬於加州非牟利公益機構 Zero Emissions Transit (ZET)。ZET 重點關注交通領域的溫室氣體排放影響，而作為 Climate Resolve 的支援機構，其使命是找出、支援、促進和實施零排放交通舉措，以及其他有助加緊減緩氣候變化和增強氣候韌性的計劃。

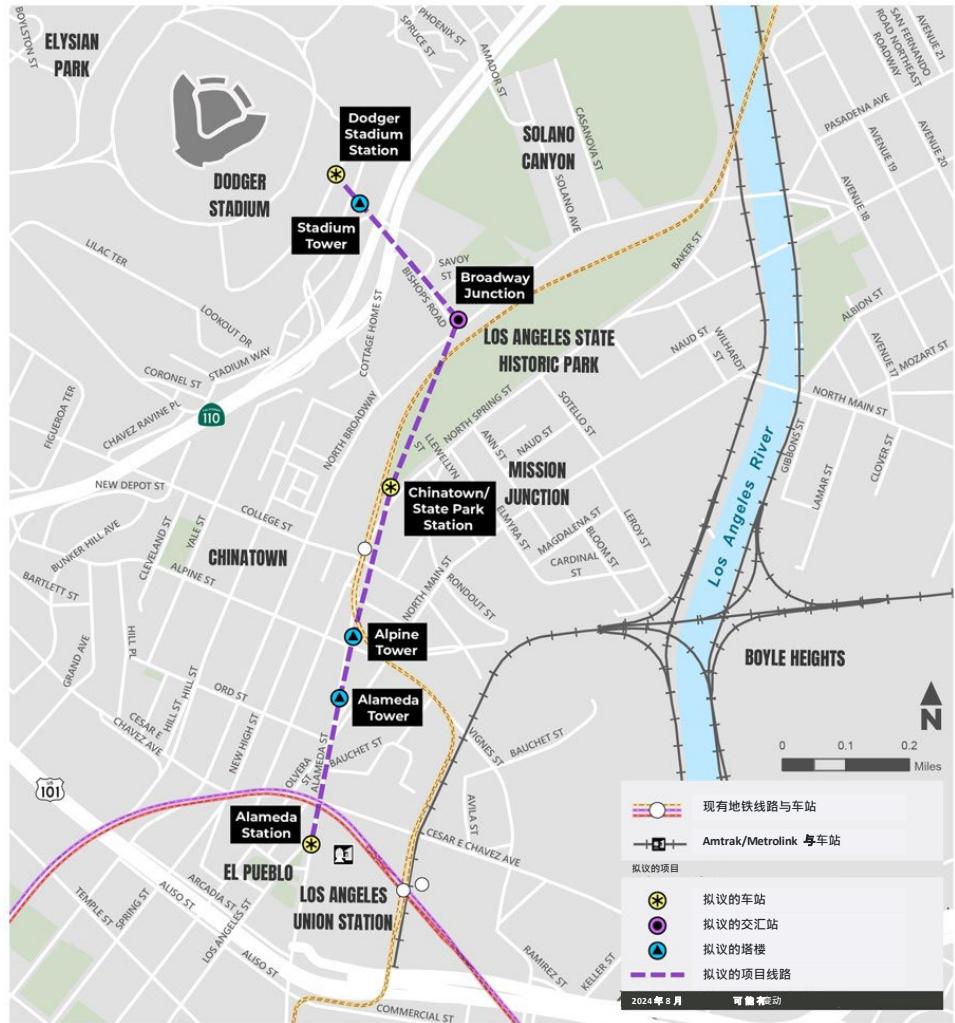


Los Angeles State
Historic Park



LA ART 概觀

- LA ART 將透過架空纜車系統連接洛杉磯聯合車站、道奇體育場和伊利森公園。
- 本計劃將在 LASHP 最南端入口處設立中途站。
- 本計劃不僅為前往道奇體育場的遊客提供空中快速交通選項，還將提供串連道奇體育場、周邊社區（包括 El Pueblo、唐人街、Mission Junction、伊利森公園和 Solano Canyon）以及 LASHP 的交通路線，並與聯合車站的地區交通系統連接起來。
- LA ART 將改善行人通道，例如改善沿線的景觀與硬景觀，並且 LASHP 的設施。
- LA ART 將提供安全、零排放、環保且高乘載量的交通連接服務，緩解道奇體育場內及周圍、附近街道、主要幹道和高速公路的車輛擠塞情況，從而減少溫室氣體排放。
- LA ART 每天營運，為洛杉磯的居民、勞工、公園遊客以及旅客提供服務。



Los Angeles State
Historic Park

唐人街/州立公園車站

- 在《加州環境品質法案》(CEQA) 編制通知(NOP)範圍界定期間收到的意見，直接促使我們增設中途站及決定其具體位置。此 LA ART 車站的最終選址在影響最小的地方。
- 隨著此車站落成，LASHP 將可更方便地串連 Metro A 線（藍線）。
- 此車站旨在令通往唐人街、LASHP、洛杉磯河以及周邊社區（包括 William Mead Homes 公共房屋綜合大樓所在的 Mission Junction 社區）的交通更便利，並且改善土地使用情況。



行人通道改善工程將包括改善觀與硬景觀、採用遮蔭結構以及考慮增設座椅。車站將加入交通中心，為乘客提供多模式的來往車站交通選項，例如共享單車計劃。



車站位於 LASHP 最南端，毗鄰 Spring Street。車站南部將位於市政道路用地上，北部則與 LASHP 南部邊界相連。



Los Angeles State
Historic Park

LA ART 計劃佔地

唐人街/州立公園車站

唐人街/州立公園車站將與 LASHP 最南端的入口處相連。

總佔地面積：2,605 平方呎

市政道路用地部分：410 平方呎

公園用地部分：2,195 平方呎

(約佔公園 32 英畝總面積的 0.1%)

總架空面積：15,030 平方呎

市政道路上空部分：5,710 平方呎

公園用地上空部分：9,320 平方呎（約佔公園 32 英畝總面積的 0.6%）



**Los Angeles State
Historic Park**



LA ART 計劃路線

路線

擬建的 LA ART 路線將橫跨 LASHP 最西邊，鄰近現有的 Metro A 線（藍線）。

水平上空清空範圍

- 美國國家標準協會 (ANSI) 要求的地役權面積：59,470 平方呎
(約佔公園 1,400 萬平方呎左右/32 英畝總面積的 4.3%)
- 額外分隔緩衝區：22,180 平方呎 (約佔公園 32 英畝總面積的 1.6%)

垂直上空清空範圍

- 公園總佔地 32 英畝，其中超過 30 英畝不在計劃路線下方，路線主要架設於 LASHP 最西邊的硬景觀和草坪區域上方。
- 本計劃纜車車廂底部距離公園地面的垂直清空範圍從 26 到 53 呎不等，平均高度約為 40 呎。



**Los Angeles State
Historic Park**



前期環境評估與審批流程



Los Angeles State
Historic Park

洛杉磯縣大都會交通局審批流程

在 2024 年 2 月，作為 CEQA 規定的主導機構，洛杉磯縣大都會交通局根據《公用事業法》第 130252 節批准了 LA ART 計劃，並按照 CEQA 要求認證了此計劃的環境影響報告 (EIR)。作為 CEQA 規定的責任機構，州立公園參與了 EIR 草案和定稿的諮詢工作。

EIR 中深入研究和分析了與公園相關的環境問題，包括：

- 美觀
- 農林資源
- 空氣品質
- 生物資源
- 文化資源
- 能源
- 地質與土壤
- 溫室氣體排放
- 危險和有害物質
- 水文與水質
- 土地使用與規劃
- 礦產資源
- 噪音與震動
- 人口與住屋
- 公共服務
- 交通
- 部落文化資源
- 公用事業與服務系統
- 野火
- 備選方案
- 其他 CEQA 考慮事項
- 設計和使用方案



Los Angeles State
Historic Park

洛杉磯縣大都會交通局審批流程

作為 CEQA 規定的責任機構，州立公園將在其監管管轄權內，根據已獲認證的 EIR 中的資訊，考慮批准還是否決總體規劃修正案和 LA ART 計劃中要求的行動，還是就此採取緩解措施。

根據 LA ART EIR，緩解措施 LUP-A 將會實施，當中規定本計劃須取得 LASHP 總體規劃修正案。總體規劃修正案須經州立公園及娛樂設施委員會審核與批准，委員會保留與 LA ART 計劃相關的獨立權力。除這點以外，EIR 認為計劃營運對公園的環境影響並不顯著。



Los Angeles State
Historic Park



Metro 社區外展與互動

- **EIR 編制通知和範圍界定期。** CEQA 規定的 45 天 NOP 範圍界定期為 2020 年 10 月 1 日至 11 月 16 日。在此期間，Metro 舉辦了範圍界定網上會議，收集意見、疑慮和問題，以便在起草 EIR 時納入考慮。公眾也可以透過網上開放日網站提交意見。在範圍界定期間共收到 305 則意見。
- **EIR 草案。** EIR 草案於 2022 年 10 月 17 日發佈，公開審閱期為 60 天，於 2022 年 12 月 17 結束。2022 年 11 月 15 日，Metro 將公開審閱期延長 30 天至合共 90 天，即延至 2023 年 1 月 17 日結束。
 - **EIR 草案公開審閱期間舉辦了八場公眾會議。** Metro 在 EIR 草案公開審閱期之前、期間和隨後舉辦了八場公眾會議，包括兩場資訊說明會和四場公眾聽證會。
 - **無障礙服務。** 八場公眾會議均提供英文、西班牙文、繁體中文和簡體中文的翻譯資料，還提供西班牙文、普通話和廣東話口譯服務。最後兩場公眾會議還提供了台山話口譯服務。另有提供符合《美國殘障者法》(ADA) 的無障礙安排服務。
 - **公眾意見徵集。** 公眾可通過書面形式、電話或在四場公眾聽證會上對 EIR 草案提出意見。在公開審閱期間，Metro 共收到 1,132 則關於 EIR 草案的意見，全部都有在 EIR 定稿中加以回應。



Los Angeles State
Historic Park

Metro 社區外展與互動

- **EIR 草案公開審閱期之後的外展與互動。** 橫跨 2023 年春夏秋季的 EIR 草案公開審閱期結束後，Metro 和 LA ARTT LLC 繼續與各責任機構、受託機構、相關方及其他利益相關者密切協調。
- **EIR 定稿發佈前會議。** Metro 於 2023 年 11 月 30 日和 12 月 2 日舉辦了兩場 EIR 定稿發佈前的公眾會議，講解計劃最新進展和 EIR 定稿相關內容。
- **EIR 定稿。** Metro 於 2023 年 12 月 4 日發佈了 EIR 定稿。
- **Metro 董事會審議/批准。** 在 2024 年 2 月，Metro 規劃與計劃委員會 (Metro Planning and Programming Committee) 和 Metro 董事會均有就 EIR 認證事宜舉行會議，公眾可以事先提交書面意見，也可在會議期間現場發言。



Los Angeles State
Historic Park

從 Metro 審批程序得出的 LA ART 計劃對公園的現有承諾



Los Angeles State
Historic Park

LA ART 計劃對公園的承諾事項

- **Metro A 線（藍線）車站與唐人街/州立公園車站之間的改善工程。**為改善交通連接，LA ART 計劃將完善行人通道，包括提供人力交通設施，如採用遮蔭結構、考慮增設座椅，以及確保遵照《美國互通行動計劃》(Connect US Action Plan)。
- **交通中心。**LA ART 計劃將在唐人街/州立公園車站加入交通中心，為乘客提供多模式的來往車站交通選項，例如共享單車計劃。



Los Angeles State
Historic Park

LA ART 計劃對公園的承諾事項

- **整合運用歷史磚石。** 唐人街/州立公園車站將進行景觀和硬景觀施工，其中會保留現有的歷史花崗岩磚石，將其融入新設計之中。
- **公園設施。** 唐人街/州立公園車站還將增設公園設施，包括約 740 平方呎的特許經營區、770 平方呎的洗手間，以及連接特許經營區與洗手間的 220 平方呎遮蔭通道。
- **以附近街區的文化與歷史為靈感設計。** LA ART 計劃將以附近街區的文化與歷史為靈感設計。計劃的每一部分都將經過精心設計，以體現周邊地區的獨有特色並與之相輔相成，相關設計方案將與已確定的利益相關群體商討。



Los Angeles State
Historic Park

LA ART 計劃對公園的承諾事項

- 藝術作品。** LA ART 計劃將為本地藝術家提供眾多合作與展示機會，在沿線選定展示場地。
- 說明計劃。** 此說明計劃旨在開立體驗計劃，為所有乘客提供引人入勝且資訊豐富的體驗，令他們進一步了解和欣賞附近街區（包括 El Pueblo、唐人街、Mission Junction、LASHP、道奇體育場及其與 Chavez Ravine 相關的歷史，以及伊利森公園）的文化與歷史。
- 企業與社群支援計劃。** LA ART 計劃將設立企業與社群支援計劃，為因擬建計劃施工影響而遭受經濟損失的本地企業提供支援。

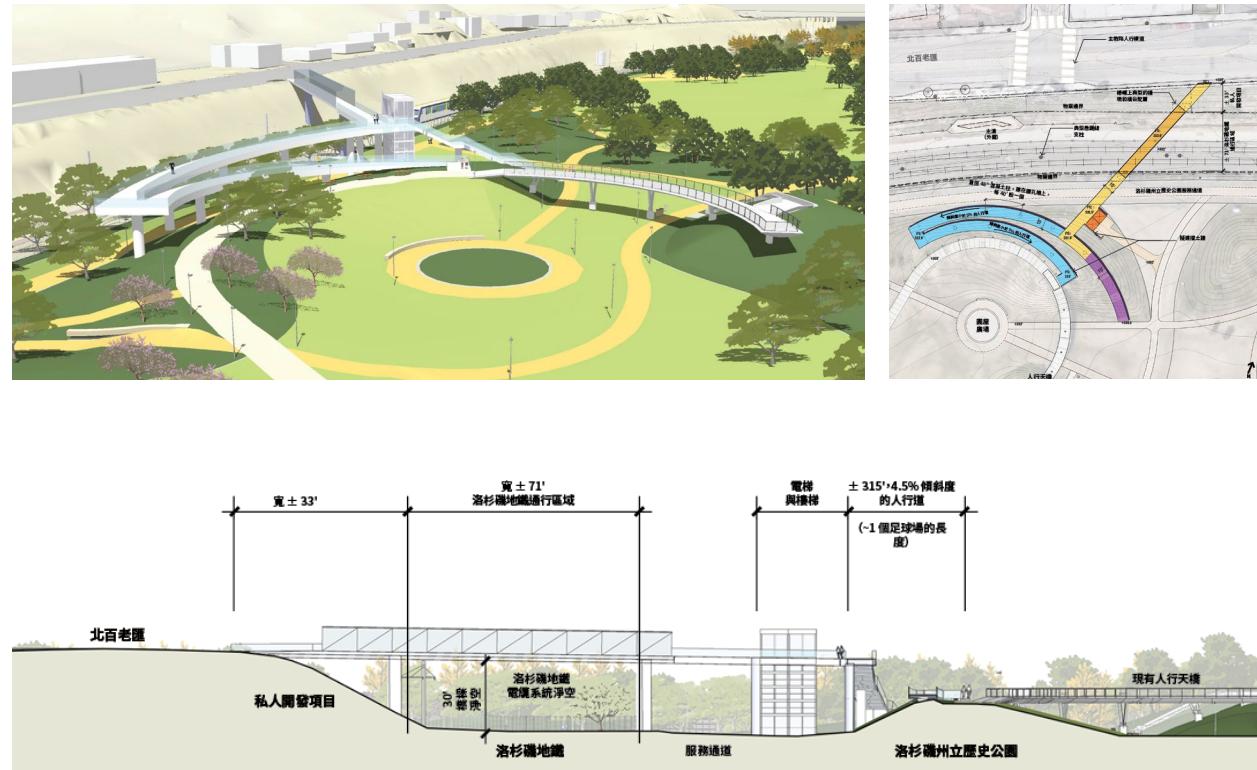


Los Angeles State
Historic Park



Metro 通過 EIR 的 LASHP 行人天橋項目

- LASHP 的擬建行人及單車天橋通過了 LA ART EIR 中的環境審批。
- Metro A 線（藍線）和陡峭的地形落差將公園與 North Broadway 分隔開來。
- LASHP 提出修建一座跨越 A 線且符合 ADA 要求的無障礙行人及單車天橋，但目前缺乏資金。
- 這座新橋將進一步串連 LASHP 與唐人街、Cathedral High School 和 Solano Canyon 等目前難以通往公園的區域。



**Los Angeles State
Historic Park**

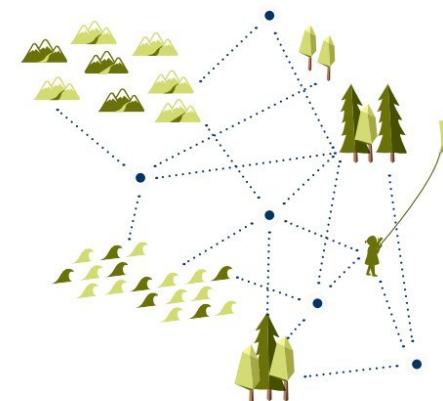
改善公園連接和便利度

交通不便經常被列為洛杉磯地區民眾前往公園和開放空間的首要或次要障礙。洛杉磯縣大都會交通局制定了《公園交通策略計劃》(Transit to Parks Strategic Plan)，旨在提升在此地區以公共交通到達公園和開放空間的便利度。

這項計劃於 2019 年 5 月實施，旨在協助交通服務不足地區的居民以公共交通系統前往公園和戶外區域，解決公平問題。此計劃務求優先協助難以到達公園的弱勢社群，因為這類居民在前往娛樂休閒場所時常常面臨重大障礙。

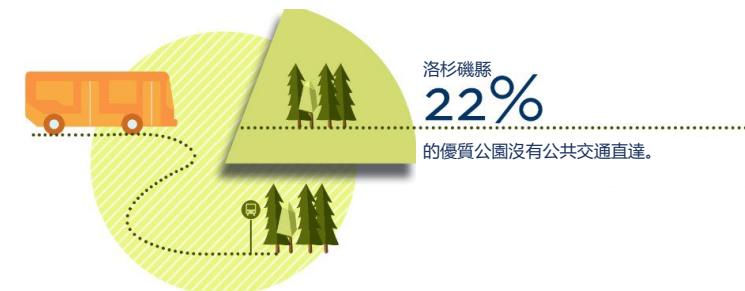
願景

「地鐵公司設想的洛杉磯：人們可以使用一個由多種互相連接的交通方式組成的網絡前往公園和開放空間。」



3

May 2019



Los Angeles State
Historic Park



改善公園連接和便利度

LA ART 計劃將為一直以來交通服務不足的地區（包括 LASHP 和伊利森公園），提供來往交通和行人通道，改善社區連接。

此計劃將在道奇體育場設立交通中心，以加強與伊利森公園、Solano Canyon 和周邊社區的連接。在非賽事期間，乘客可選擇多模式的來往交通選項，例如共享單車計劃和個人單車寄放櫃。



**Los Angeles State
Historic Park**



公眾意見



Los Angeles State
Historic Park



如何在公眾意見徵集階段發表意見

本會議期間



使用聊天功能
發表意見

其他提供意見的方式



使用 lastatehistoricparkgpa.com
上的網上意見表格提供書面意見



電子郵件：
lastatehistoricparkgpa@parks.ca.gov



郵寄：
Strategic Planning and Recreation Services Division
C/O LASHP GPA
PO Box 942896 Sacramento CA 94296-0001



Los Angeles State
Historic Park

分享您的想法

您有什麼建議或想法，希望團隊在制定總體規劃修正案期間加以考慮？

我們特別希望聽取各位對以下議題的意見：

- Metro A 線（藍線）車站與公園之間的改善工程（如遮蔭結構、座椅等）
- 交通中心（如單車共享計劃等多模式來往交通方式）
- 公園設施（如特許經營區、洗手間）
- 公園基礎設施及改善工程（如垃圾容器、照明、指示牌等）
- 以附近街區文化與歷史為靈感的唐人街/州立公園車站設計方案
- 車站藝術作品（包括本地藝術家的作品）
- 通行便利度（如公園開放時間、無障礙通道）
- 說明和教育機會，以加深不同背景的遊客對社區的理解與欣賞，進一步了解和欣賞公園及附近街區的文化和歷史
- 公園入口的景觀和硬景觀改善工程（例如將歷史磚石融入新設計中，以及種植樹木和其他綠化植物）
- LASHP 行人和單車天橋
- 其他有助遊客前往公園的機會
- 特別活動的安排與協調
- 施工影響

您還有其他議題，希望團隊在制定總體規劃修正案期間加以考慮嗎？



Los Angeles State
Historic Park



後續步驟



Los Angeles State
Historic Park



後續步驟

在制定總體規劃修正案選項過程中，州立公園將會評估計劃初期徵集的公眾意見。

總體規劃修正案選項將於明年初向公眾發佈，以供審查和考慮。



公众参与



Los Angeles State
Historic Park

如何持續參與本計劃？

瀏覽 GPA 網站：
lastatehistoricparkgpa.com

在 GPA 網站上
註冊接收電郵通知



Los Angeles State
Historic Park



謝謝 !



Los Angeles State
Historic Park

